



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils
Portage III 7C2 - 50

11 Laurier St./11 rue Laurier

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Réparation et révision du moteurPT6 Réparation et révision du moteur PT6	
Solicitation No. - N° de l'invitation M7594-211510/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client M7594-211510	Date 2023-01-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SCAG-007-28910	
File No. - N° de dossier 007cag.M7594-211510	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2023-01-23 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Long, Rick	Buyer Id - Id de l'acheteur 007cag
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3868 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à apporter des changements et à répondre aux questions suivantes du soumissionnaire.

Q1 : Selon l'annexe D, article 3, le prix des moteurs d'échange doit être établi. Le gouvernement accepterait-il un moteur d'échange ou le processus d'échange est-il limité? La demande de prix repose-t-elle sur le prix courant du fabricant d'équipement d'origine (FEO) pour un nouveau moteur?

R1 : Le Canada a modifié l'exigence afin de retirer les moteurs d'échange (veuillez consulter les révisions ci-jointes des annexes B et D). Le taux d'escompte demandé à l'annexe D repose sur le prix courant du FEO pour un nouveau moteur.

Q2 : La section 5.1.2.1 de la demande de propositions (DP) porte sur l'attestation du contenu canadien. Comme une partie importante de la valeur des travaux est liée aux pièces, et que la majorité de ces pièces sont fabriquées à l'extérieur du Canada, nous croyons que nous (ni tout autre fournisseur de services) ne serons pas en mesure de respecter l'exigence de 80 % de contenu canadien. Ce pourcentage peut-il être réduit?

R2 : Cette section fait uniquement référence aux services fournis en vertu du contrat subséquent. Aucune attestation n'est demandée pour les biens.

Révisions apportées aux documents

Remarque : Les documents suivants ont été révisés afin de retirer toute référence aux moteurs d'échange.

- | | | |
|----|-----------|---|
| 1. | À | Annexe B |
| | SUPPRIMER | Annexe B |
| | INSÉRER | Annexe B, révision 1 (voir la pièce jointe) |
| 2 | À | Annexe D |
| | SUPPRIMER | Annexe D |
| | INSÉRER | Annexe D, révision 1 (voir la pièce jointe) |

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT révision 1

Tous les prix sont en dollars américains, taxes applicables en sus, taxe d'accise et droits de douanes canadiens compris.

ÉLÉMENTS DE COÛT	Période initiale (3 ans)	Périodes d'option	
		Année 4	Année 5
A) TRAVAUX DE BASE			
1. Activités de révision Au prix ferme tout compris ci-après par modèle de moteur et par activité, qui englobe l'ensemble des coûts liés à la main-d'œuvre, à l'équipement, aux pièces, aux matériaux, aux fournitures et à l'emballage, les frais, les coûts indirects, la marge bénéficiaire et les autres coûts connexes qu'implique l'exécution des travaux, tels qu'ils sont décrits dans les plus récents guides d'entretien et de révision du fabricant. Ne comprend pas les demandes de travaux supplémentaires trouvées lors de l'inspection.			
1.1 Révision de moteur			
a) PT6A-27	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
b) PT6A-34	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
c) PT6A-67B	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
d) PT6A-67P	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
e) PT6A-114A	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
1.2 Vérification des parties chaudes			
a) PT6A-27	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
b) PT6A-34	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
c) PT6A-67B	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
d) PT6A-67P	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
e) PT6A-114A	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
1.3 Remise en état de l'injecteur de carburant			
a) PT6A-27	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
b) PT6A-34	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
c) PT6A-67B	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
d) PT6A-67P	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
e) PT6A-114A	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer

ÉLÉMENTS DE COÛT	Période initiale (3 ans)	Périodes d'option		
		Année 4	Année 5	
B) DEMANDES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRE				
2. Main-d'œuvre Au taux horaire ferme tout compris ci-après, qui englobe les coûts liés à l'équipement, aux matériaux et aux fournitures, les coûts indirects et la marge bénéficiaire, mais qui exclut le coût lié aux pièces				
	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer	
3. Pièces Au taux d'escompte ferme, en pourcentage, ci-après, sans le taux d'escompte de la liste du FEO. L'entrepreneur doit consentir au Canada les autres baisses de prix en vigueur à l'occasion de la fin d'année ou de productions excédentaires, de ventes spéciales de marchandises provenant de soldes, de ventes au rabais, de liquidations ou de promotions..				
a) Nouvelles pièces	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer	
b) Pièces usagées en bon état - révisées	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer	
4. Ensembles moteurs Au taux d'escompte ferme, en pourcentage, ci-après, sans le taux d'escompte de la liste du FEO. L'entrepreneur doit consentir au Canada les autres baisses de prix en vigueur à l'occasion de la fin d'année ou de productions excédentaires, de ventes spéciales de marchandises provenant de soldes, de ventes au rabais, de liquidations ou de promotions..				
a) Moteur neuf	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer	
5. Pièces de rechange Selon la liste des prix d'échange de l'entrepreneur, qui exclut les frais de reprise des pièces de base devant être retirées du service. L'entrepreneur doit fournir la liste des prix d'échange ou les parties pertinentes de celle-ci, sur demande.				
6. Frais de reprise Lorsque l'entrepreneur établit qu'une pièce de base retournée doit être retirée du service, il doit imposer des frais selon une liste des prix des pièces ou présenter une ventilation du coût, sous réserve de l'approbation du responsable technique. L'entrepreneur doit fournir la liste des prix des pièces de base ou les parties pertinentes de celle-ci, sur demande.				

ÉLÉMENTS DE COÛT	Période initiale (3 ans)	Périodes d'option	
		Année 4	Année 5
7. Location de moteur Au taux ferme tout compris par heure de vol de l'appareil qui est indiqué ci-dessous. Les heures de vol accumulées parce que l'entrepreneur n'a pas respecté le délai d'exécution pour la révision d'un moteur ne coûteront rien au Canada à compter du 7 ^e jour civil suivant le délai d'exécution..			
a) PT6A-27	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
b) PT6A-34	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
c) PT6A-67B	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
d) PT6A-67P	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
e) PT6A-114A	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer
8. Sous-traitant du fournisseur Au coût réel de l'entrepreneur, sans majoration.			
9. Frais supplémentaires pour les demandes urgentes d'AOG Les frais supplémentaires ci-après s'appliqueront aux demandes d'AOG			
	Montant à déterminer	Montant à déterminer	Montant à déterminer

ANNEXE D – FEUILLE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION FINANCIÈRE révision 1

Le soumissionnaire doit proposer un prix ou un taux unitaire ferme, global, comme il est indiqué, dans l'espace prévu pour tous les éléments de coût (sauf les pièces de rechange, les dépôts de reprise et les sous-traitants du fournisseur) pour la période initiale et pour les périodes d'option conformément à la présente feuille de présentation des soumissions financières. Tous les coûts doivent être intégrés dans les éléments de coût indiqués. Les frais et les éléments de coût supplémentaires ne seront pas acceptés.

Les volumes estimatifs qui figurent dans la présente feuille de présentation de la soumission financière ne s'y trouvent qu'aux fins de l'évaluation et ne constituent nullement un engagement de la part du Canada.

Tous les prix doivent être en dollars américains (\$US), taxes applicables en sus, taxe d'accise et droits de douanes canadiens compris.

(A1). Révision de moteur							
ÉLÉMENTS DE COÛT	a) Volume estimatif (période initiale)	b) Période initiale (3 ans)	c) Volume estimatif* (année 4)	d) Prix pour l'option 1 (année 4)	e) Volume estimatif* (année 5)	f) Option 2 (année 5) Prix	Prix total de chaque élément de coût (calculé comme il est indiqué dans la formule) (a*b) + (c*d) + (e*f)
1) PT6A-27	1		\$ 1	\$	1		\$
2) PT6A-34	1		\$ 1	\$	1		\$
3) PT6A-67B	3		\$ 1	\$	1		\$
4) PT6A-67P	7		\$ 1	\$	1		\$
5) PT6A-114A	2		\$ 1	\$	1		\$
Sous-total de tous les postes de coûts de révision						(A1)	

(A2) Vérification des parties chaudes (ISH)

ÉLÉMENTS DE COÛT	a) Volume estimatif* (période initiale)	b) Période initiale (3 ans)	c) Volume estimatif* (année 4)	d) Prix pour l'option 1 (année 4)	e) Volume estimatif* (année 5)	f) Option 2 (année 5) Prix	Prix total de chaque élément de coût (calculé comme il est indiqué dans la formule) (a*b) + (c*d) + (e*f)
1) PT6A-27	1		1	\$	1		\$
2) PT6A-34	1		1	\$	1		\$
3) PT6A-67B	1		1	\$	1		\$
4) PT6A-67P	1		1	\$	1		\$
5) PT6A-114A	1		1	\$	1		\$

(A3) Remise en état de l'injecteur de carburant

ÉLÉMENTS DE CÔÛT	a) Volume estimatif* (période initiale)	b) Période initiale (3 ans)	c) Volume estimatif* (année 4)	d) Prix pour l'option 1 (année 4)	e) Volume estimatif* (année 5)	f) Option 2 (année 5) Prix	Prix total de chaque élément de coût (calculé comme il est indiqué dans la formule) (a*b) + (c*d) + (e*f)
1) PT6A-27	2		1	\$	1		\$
2) PT6A-34	1		1	\$	1		\$
3) PT6A-67B	12		4	\$	4		\$
4) PT6A-67P	36		12	\$	12		\$
5) PT6A-114A	6		1	\$	1		\$
				Sous-total de tous les éléments de coût de la remise en état de l'injecteur de carburant		(A3)	

B) DEMANDES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRE							
1. Main-d'œuvre							
Au taux horaire ferme tout compris ci-après, qui englobe l'ensemble des coûts liés à l'équipement, aux matériaux et aux fournitures, les coûts indirects et la marge bénéficiaire, mais qui exclut le coût lié aux pièces :							
	a) Volume estimatif* (période initiale)	b) Taux horaire de la période initiale (3 ans)	c) Volume estimatif* (année 4)	d) Taux horaire pour l'option 1 (année 4)	e) Volume estimatif* (année 5)	f) Taux horaire pour l'option 2 (année 5)	Prix total de chaque élément de coût (calculé selon la formule) (a*b) + (c*d) + (e*f)
	3000		\$ 1000	\$	1000		\$ (B1)
2. Pièces							
Au taux d'escompte ferme, en pourcentage, ci-après, sans le taux d'escompte de la liste du FEO.							
L'entrepreneur doit consentir au Canada les autres baisses de prix en vigueur à l'occasion de la fin d'année ou de productions excédentaires, de ventes spéciales de marchandises provenant de soldes, de ventes au rabais, de liquidations ou de promotions.							
ÉLÉMENTS DE COÛT	a) Volume estimatif* (période initiale)	b) Réduction pour la période initiale (3 ans)	c) Volume estimatif* (année 4)	d) Option 1 (année 4) Réduction en %	e) Volume estimatif* (année 5)	f) Option 2 (année 5) Réduction en %	Prix total de chaque élément de coût (pièce) (calculé comme il est indiqué dans la formule) = (a*(1-b)) + (c*(1-d)) + (e*(1- f))
1) Nouvelles pièces	600 000 \$		% 200 000 \$	%	200 000 \$		%
2) Pièces usagées en bon état - révisées	300 000 \$		% 100 000 \$	%	100 000 \$		%
Sous-total de tous les éléments du coût des pièces						(B2)	
3. Ensembles moteurs							
Au taux d'escompte ferme, en pourcentage, ci-après, sans le taux d'escompte de la liste du FEO.							
L'entrepreneur doit consentir au Canada les autres baisses de prix en vigueur à l'occasion de la fin d'année ou de productions excédentaires, de ventes spéciales de marchandises provenant de soldes, de ventes au rabais, de liquidations ou de promotions.							
Les volumes estimatifs qui figurent dans la présente feuille de présentation de la soumission financière ne s'y trouvent qu'aux fins de l'évaluation et ne constituent nullement un engagement de la part du Canada.							
ÉLÉMENTS DE COÛT	a) Volume estimatif* (période initiale)	b) Réduction pour la période initiale	c) Volume estimatif* (année 4)	d) Option 1 (année 4) Réduction en %	e) Volume estimatif* (année 5)	f) Option 2 (année 5) Réduction en %	Prix total de chaque élément de coût (pièce) (calculé comme il est indiqué dans la formule) = \$ (a*(1-b)) + (c*(1-d)) + (e*(1-f))
1) Moteur neuf	2 100 000 \$		% 700 000 \$	%	700 000 \$		%
Sous-total de tous les éléments de coût du moteur						(B3)	

4. Pièces de rechange

Selon la liste des prix d'échange de l'entrepreneur, sans frais de reprise. L'entrepreneur doit fournir la liste des prix d'échange ou les parties pertinentes de celle-ci, sur demande.

5. Frais de reprise

Lorsque l'entrepreneur établit qu'une pièce de base retournée doit être retirée du service, il doit imposer des frais selon une liste des prix des pièces de base ou présenter une ventilation du coût, sous réserve de l'approbation du responsable technique. Il doit fournir la liste des prix des pièces de base ou les parties pertinentes de celle-ci, sur demande.

6. Location de moteur

Au taux ferme tout compris par heure de vol de l'appareil qui est indiqué ci-dessous.

Les heures de vol accumulées parce que l'entrepreneur n'a pas respecté le délai d'exécution pour la révision d'un moteur ne coûteront rien au Canada à compter du 7^e jour civil suivant le délai d'exécution.

ÉLÉMENTS DE COÛT	a) Volume estimatif* (période initiale)	b) Taux de la période initiale (3 ans)	c) Volume estimatif* (année 4)	d) Taux pour l'option 1 (année 4)	e) Volume estimatif* (année 5)	f) Taux pour l'option 2 (année 5)	Prix total de chaque élément de coût (calculé comme il est indiqué dans la formule) \$ (a*b) + (c*d) + (e*f)
1) PT6A-27	450 heures		\$ 150 heures		\$ 150 heures		\$
2) PT6A-34	450 heures		\$ 150 heures		\$ 150 heures		\$
3) PT6A-67B	450 heures		\$ 150 heures		\$ 150 heures		\$
4) PT6A-67P	450 heures		\$ 150 heures		\$ 150 heures		\$
5) PT6A-114A	450 heures		\$ 150 heures		\$ 150 heures		\$
						Sous-total de tous les éléments de coût de la location	(B6)

7. Sous-traitant du fournisseur

Au coût réel de l'entrepreneur, sans majoration.

8. Frais supplémentaires pour les demandes urgentes d'AOG						
Les frais supplémentaires ci-après s'appliqueront aux demandes d'AOG.						
a) Volume estimatif* (période initiale)	b) Prix pour la période initiale (3 ans)	c) Volume estimé	d) Prix pour l'option 1 (année 4)	e) Volume estimé* (année 5)	f) Prix pour l'option 2 (année 5)	Prix total de chaque élément de coût (calculé selon la formule) \$ (a*b) + (c*d) + (e*f)
6		\$ 2		2		\$ (B8)
<ul style="list-style-type: none"> Les volumes estimatifs qui figurent dans la présente feuille de présentation de la soumission financière ne s'y trouvent qu'aux fins de l'évaluation et ne constituent nullement un engagement de la part du Canada. <p>Aux fins d'évaluation seulement, le prix de la soumission sera établi comme suit :</p> <p>PRIX TOTAL DE L'OFFRE = A1+A2+A3+B1+B2+B3+B6+B8</p> <p>Le prix de la soumission sera évalué en dollars américains, taxes applicables en sus, droits de douane et taxes d'accise compris.</p>						
						\$ _____